

32004R0489

L 79/18

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

17.3.2004.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 489/2004

(2004. gada 16. marts),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 20/2002, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz tāda īpaša piegādes režīma īstenošanu attālākajos reģionos, kurš ieviests ar Kopienas Regulām (EK) Nr. 1452/2001, (EK) Nr. 1453/2001 un (EK) Nr. 1454/2001

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 1452/2001, ar ko par labu Francijas aizjūras departamentiem ievieš īpašus pasākumus attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem, groza Direktīvu 72/462/EEK un atceļ Regulu (EEK) Nr. 525/77 un Regulu (EEK) Nr. 3763/91 (*Poseidom*) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 22. pantu un 26. panta otro daļu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 1453/2001, ar ko ievieš īpašus pasākumus Azoru salām un Madeirai attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem un atceļ Regulu (EEK) Nr. 1600/92 (*Poseima*) ⁽²⁾, un jo īpaši tās 34. pantu un 38. panta otro daļu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 1454/2001, ar ko ievieš īpašus pasākumus Kanāriju salām attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem un atceļ Regulu (EEK) Nr. 1601/92 (*Poseican*) ⁽³⁾, un jo īpaši tās 20. pantu un 24. panta otro daļu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 20/2002 ⁽⁴⁾ 16. panta 1. punkts un 17. panta 1. punkts attiecas attiecīgi uz Francijas aizjūras departamentiem un uz Azoru salām un Madeiru un nosaka, ka pārstrādātāji var eksportēt pārstrādātus produktus, kas satur izejvielas, par kurām ir gūts labums no īpašā piegādes režīma reģionālās tirdzniecības sistēmā, vai nosūtīt tos tradicionālo tirdzniecības plūsmu sistēmā, ievērojot Komisijas noteiktus ikgadēja daudzuma ierobežojumus.

(2) Tādēļ Regulā (EK) Nr. 20/2002 ir jānosaka maksimālais daudzums, ko gadā var eksportēt vai nosūtīt no Francijas aizjūras departamentiem un no Azoru salām un Madeiras.

(3) Par kritēriju izmantojot jo īpaši ģeogrāfisko tuvumu, ir jānosaka trešās valstis, uz kurām reģionālās tirdzniecības sistēmā var eksportēt no Francijas aizjūras departamen-

tiem un no Azoru salām un Madeiras, un attiecīgi pasākumi šādu darbību uzraudzībai un vajadzīgo sodu piemērošanai.

(4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 20/2002 16. panta 2. punktu, 17. panta 2. punktu un 19. panta 2. punktu atļauju eksportēt vai nosūtīt pārstrādātus produktus, kas nesatur izejvielas, par kurām ir gūts labums no īpašā piegādes režīma, var izsniegt, saņemot pārstrādātāja apliecinājumu. Pārstrādātājs savā apliecinājumā apliecina, ka pārstrādātie produkti, ko paredzēts eksportēt vai nosūtīt, nesatur izejvielas, kas ievestas vai iekļautas saskaņā ar īpašu piegādes režīmu. Ir jāparedz sods par nepatiesa apliecinājuma sniegšanu.

(5) Tādēļ Regula (EK) Nr. 20/2002 ir jāgroza.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar visu attiecīgo pārvaldības komiteju atzinumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EK) Nr. 20/2002 groza šādi:

1) Regulas 16. pantu groza šādi:

a) minētā panta 1. punktu groza šādi:

i) punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Pārstrādātāji, kas saskaņā ar 9. panta 3. punktu ir paziņojuši par savu nodomu reģionālās tirdzniecības sistēmā eksportēt vai tradicionālo tirdzniecības plūsmu sistēmā nosūtīt pārstrādātus produktus, kas satur izejvielas, par kurām gūts labums no īpašā piegādes režīma, drīkst to darīt, ievērojot I pielikumā noteiktos ikgadējo daudzumu ierobežojumus, uz II pielikumā minētajām trešām valstīm. Kompetentās iestādes veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ar minētajām darbībām netiek pārsniegti gadam noteiktie daudzumi.”;

⁽¹⁾ OV L 198, 21.7.2001., 11. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003 (OV L 270, 21.10.2003., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 198, 21.7.2001., 26. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003.

⁽³⁾ OV L 198, 21.7.2001., 45. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003.

⁽⁴⁾ OV L 8, 11.1.2002., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1174/2003 (OV L 164, 2.7.2003., 3. lpp.).

ii) aiz pirmās daļas iekļauj šādu daļu:

“Pārstrādātājiem, kas iepriekšējā daļā minētos produktus reģionālās tirdzniecības sistēmā ir eksportējuši uz vienu no II pielikumā minētajām trešām valstīm, ir jāuzrāda Regulas (EK) Nr. 800/1999 16. pantā minētie dokumenti, ņemot vērā iespējamās pārbaudes, ko veic kompetentās iestādes, kuras vajadzības gadījumā atgūst saskaņā ar īpašo piegādes režīmu piešķirto pabalstu un uz laiku aptur minētā pārstrādātāja reģistrāciju vai to atceļ.”;

b) ar šādu daļu aizstāj 2. punkta otro daļu:

“Kompetentās iestādes veic vajadzīgās pārbaudes, lai nodrošinātu pirmajā daļā minēto apliecinājumu pareizību. Vajadzības gadījumā tās atgūst saskaņā ar īpašo piegādes režīmu piešķirto pabalstu un uz laiku aptur minētā pārstrādātāja reģistrāciju vai to atceļ.”;

c) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Pārstrādes darbībām, kuras, ievērojot I pielikumā noteikto daudzuma ierobežojumu, var būt par pamatu reģionālās tirdzniecības eksportam vai tradicionāliem sūtījumiem, ir, *mutatis mutandis*, jāatbilst pārstrādes nosacījumiem, ko paredz Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 un Regulā (EEK) Nr. 2454/93 precizētie noteikumi par ieviešanas pārstrādei procedūru un muitas kontrolētas pārstrādes procedūru, izņemot visus parastos apstrādes veidus.”

2) Regulas 17. pantu groza šādi:

a) minētā panta 1. punktu groza šādi:

i) punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Pārstrādātāji, kas saskaņā ar 9. panta 3. punktu ir paziņojuši par savu nodomu reģionālās tirdzniecības sistēmā eksportēt vai tradicionālo tirdzniecības plūsmu sistēmā nosūtīt pārstrādātus produktus, kas satur izejvielas, par kurām gūts labums no īpašā piegādes režīma, drīkst to darīt, ievērojot III pielikumā noteiktos ikgadējo daudzumu ierobežojumus, uz IV pielikumā minētajām trešām valstīm. Kompetentās iestādes veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ar minētajām darbībām netiek pārsniegti gadam noteiktie daudzumi.”;

ii) aiz pirmās daļas iekļauj šādu daļu:

“Pārstrādātājiem, kas iepriekšējā daļā minētos produktus reģionālās tirdzniecības sistēmā ir eksportējuši uz vienu no IV pielikumā minētajām trešām valstīm, ir jāuzrāda Regulas (EK) Nr. 800/1999 16. pantā minētie dokumenti, ņemot vērā iespējamās pārbaudes, ko veic kompetentās iestādes, kuras vajadzības gadījumā atgūst saskaņā ar īpašo piegādes režīmu piešķirto pabalstu un uz laiku aptur minētā pārstrādātāja reģistrāciju vai to atceļ.”;

b) ar šādu daļu aizstāj 2. punkta otro daļu:

“Kompetentās iestādes veic vajadzīgās pārbaudes, lai nodrošinātu pirmajā daļā minēto apliecinājumu pareizību. Vajadzības gadījumā tās atgūst saskaņā ar īpašo piegādes režīmu piešķirto pabalstu un uz laiku aptur minētā pārstrādātāja reģistrāciju vai to atceļ.”;

c) minētā panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Pārstrādes darbībām, kuras, ievērojot III pielikumā noteikto daudzuma ierobežojumu, var būt par pamatu reģionālās tirdzniecības eksportam vai tradicionāliem sūtījumiem, ir, *mutatis mutandis*, jāatbilst pārstrādes nosacījumiem, ko paredz Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 un Regulā (EEK) Nr. 2454/93 precizētie noteikumi par ieviešanas pārstrādei procedūru un muitas kontrolētas pārstrādes procedūru, izņemot visus parastos apstrādes veidus.”

3) Regulas 19. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Pārstrādātāji, kas saskaņā ar 9. panta 3. punktu ir paziņojuši par savu nodomu reģionālās tirdzniecības sistēmā eksportēt vai tradicionālo tirdzniecības plūsmu sistēmā nosūtīt pārstrādātus produktus, kas satur izejvielas, par kurām gūts labums no īpašā piegādes režīma, drīkst to darīt, ievērojot V pielikumā noteiktos ikgadējo daudzumu ierobežojumus. Kompetentās iestādes veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ar minētajām darbībām netiek pārsniegti gadam noteiktie daudzumi.”;

b) ar šādu daļu aizstāj 2. punkta otro daļu:

“Kompetentās iestādes veic vajadzīgās pārbaudes, lai nodrošinātu pirmajā daļā minēto apliecinājumu pareizību. Vajadzības gadījumā tās atgūst saskaņā ar īpašo piegādes režīmu piešķirto pabalstu un uz laiku aptur minētā pārstrādātāja reģistrāciju vai to atceļ.”;

c) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Pārstrādes darbībām, kuras, ievērojot V pielikumā noteikto daudzuma ierobežojumu, var būt par pamatu reģionālās tirdzniecības eksportam vai tradicionāliem sūtījumiem, ir, *mutatis mutandis*, jāatbilst pārstrādes nosacījumiem, ko paredz Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 un Regulā (EEK) Nr. 2454/93 precizētie noteikumi par ievešanas pārstrādei procedūru un muitas kontrolētas pārstrādes procedūru, izņemot visus parastos apstrādes veidus.”

4) Regulas pielikumā virsrakstu “Pielikums” aizstāj ar “V pielikums”.

5) Regulā kā I līdz IV pielikumu iekļauj šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 16. martā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Pārstrādāto produktu maksimālie daudzumi, ko gadā var eksportēt vai nosūtīt no Francijas aizjūras departamentiem reģionālās tirdzniecības vai tradicionālo sūtījumu sistēmā

(9. panta 3. punkts un 16. pants)

Reinjona

(daudzums kilogramos (vai litros *))

KN kods	uz Eiropas Kopien	uz trešām valstīm
1005 90 00	—	250 000
1101 00	—	5 000 000
1507 90 90	—	*38 000
1508 90 90	—	*2 000
1512 11 91	—	*250 000
1515 29 90	—	*5 000
2103 90 90	—	15 000
2203 00	*2530	—
2309 90	—	8 000 000

Martinika

(daudzums kilogramos (vai litros *))

KN kods	uz Eiropas Kopien	uz trešām valstīm
0403 10	—	3 276
1101 00	—	269 500
2309 90	—	350 000

Gvadelupa

(daudzums kilogramos (vai litros *))

KN kods	uz Eiropas Kopien	uz trešām valstīm
1101 00	—	500 000
2309 90	—	500 000

II PIELIKUMS

Trešās valstis, uz kurām eksportē pārstrādātus produktus no Francijas Aizjūras departamentiem reģionālās tirdzniecības sistēmā

(9. panta 3. punkts un 16. pants)

Reinjona: Maurīcija, Madagaskara, Majota un Komoru salas

Martinika: Mazās Antiļu salas (*)

Gvadelupa: Mazās Antiļu salas (*)

Franču Gviāna: Brazīlija, Surinama un Gajāna.

(*) Mazās Antiļu salas: Virdžīnu salas, Sentkitsa un Nevisa, Antigva un Barbuda, Dominika, Sentlūsija, Sentvinsenta un Grenadīnas, Barbadosa, Trinidāda un Tobāgo, Senmartēna un Angvīlla

III PIELIKUMS

Pārstrādāto produktu maksimālie daudzumi, ko gadā var eksportēt vai nosūtīt no Azoru salām un Madeiras reģionālās tirdzniecības vai tradicionālo sūtījumu sistēmā

(9. panta 3. punkts un 17. pants)

Azoru salas

(daudzums kilogramos (vai litros *))

KN kods	uz Eiropas Kopien	uz trešām valstīm
1905 90 45	—	50 000
2203 00	—	*100 000

Madeira

(daudzums kilogramos (vai litros *))

KN kods	uz Eiropas Kopien	uz trešām valstīm
0401	—	1 000 000
1101 00	60 000	600 000
1102 20	3 000	500 000
1704	4 600	10 000
1902 19	25 500	600 000
1905	18 200	300 000
2009	3 800	—
2202	*18 700	*3 000 000
2203 00	*2 500	*1 000 000
2208	*9 000	*20 000

IV PIELIKUMS

Trešās valstis, uz kurām eksportē pārstrādātus produktus no Azoru salām un Madeiras reģionālās tirdzniecības sistēmā

(9. panta 3. punkts un 17. pants)

Azoru salas: Maroka, Kaboverde un Gvineja-Bisava

Madeira: Maroka, Kaboverde un Gvineja-Bisava.”